

«monumentos del orgullo humano cubiertos de polvo, que se extienden por todo el rededor, nos ocasionan una leccion severa de la inestabilidad de toda grandeza humana.» (1)

§ 10.

Llaman tambien la atencion las ruinas de Djerash, la antigua Gerana desierta y solitaria, pero cuyas columnas, en pié algunas y truncadas otras, así como sus largas calles, atraen las miradas del viajero.

*Sectzen* contó en pié todavía 200 columnas: en la cima de una colina aparecen las ruinas del templo principal con 11 columnas corintias todavía (2).

Nada en estas ruinas hay que presente semejanza con las del Palenque ú otras de este continente.

Al recordar todos estos restos de antigüedad, no pueden pasarse por alto las *construcciones de la India*, en las cuales hay tanto que llama la atencion y que deben sin duda entrar en el juicio comparativo de que nos ocupamos.

---

(1) Apud Breton. I. mon. piu ragg. etc., tom. 1, pág. 336.

(2) Breton. I. mon. piu ragg., tom. 1, pág. 382.

Las más notables y antiguas son las de carácter religioso destinadas al culto de *Vishnou*, de *Siba* y de *Budha*: su arquitectura es tal, que no puede confundirse con la de otros países; algo se asemejan á las de Egipto: llaman en ellas la atencion la inmensidad de la obra, la prodigiosa riqueza de los frisos y el gusto y perfeccion del trabajo (1).

Los templos, unos son *subterráneos*, otros tallados en la *roca viva* con parte bajo de tierra, y las *Pagodas*, que se levantan sobre la superficie del suelo.

En la Isla de *Elefantina*, llamada antiguamente *Saripori*, se vé un subterráneo de los más notables: es un cuadrilátero de 43 metros sobre 41, y lo forma una *sala* vasta abierta en la roca viva con una bóveda sostenida por 26 columnas y 16 pilastras; 8 de las columnas están rotas y las demás maltratadas: la altura de la *sala* no pasa de 5 á 6 metros: en el fondo hay un *nicho* en que está un *busto colosal* de tres caras, que se cree representa la trinidad indiana: Brahma, Visnou y Siba, que reunen los tres atributos de *crear* ó la Omnipotencia divina, *conservar* ó la Providencia, y *destruir* ó la Justicia. Los muros están adornados con figuras gigantescas en relieve.

Cerca de esta *gruta* hay otra llena de escombros, y se les dá cerca de 3,000 años de antigüedad.

---

(1) Breton. I. mon. piu ragg., tom. 1, introd., pág. 25.

En *Salsette* existen igualmente muchas cavernas cavadas en las montañas: entre las antigüedades mitológicas que hay en ellas, admíranse principalmente dos estatuas colosales de Budha.

Los templos de *Kenery* son los más famosos y más grandes que los de *Elefantina*, entre otros el designado con el nombre de *Gran Pagoda*, consagrado á *Budha*: tiene una escalinata por la cual se sube á ella con una *balaustrada* de piedra, y una *pilastra* con tres leones: la bóveda descansa sobre dos *pilastras cuadrangulares*: forma la *Pagoda* un paralelógramo de 27 metros sobre 66 con un circuito decorado con tres fachadas de treinta columnas octágonas, diez y ocho de las cuales tienen capiteles adornados de elefantes.

Pero las que superan en magnificencia á las de *Elefantina* y la *Salsette*, son las de *Ellora*, que están en una montaña tallada á pico, donde hay muchos templos, capillas, salas y corredores en varios pisos, adornados con figuras más que con otros relieves; reputándose como más notables el de *Djag-ganatha-Sabha* dedicado al Dios del Universo, el de *Paraçon-Rama*, y el de *Indra* con su bella entrada y sus elegantes pilastras.

Todos estos monumentos se vén descritos en la obra titulada «*Monumentos Antiguos y Modernos*» de Mr. Langlais, miembro del Instituto de Francia, quien presentó como el más notable de la India el consagrado á *Siba*, templo monopolito compuesto

de tres partes: el pabellon de entrada, la capilla de Nandí y el gran templo.

La *fachada* está adornada de *pilastras*, entre las cuales se levantan estatuas colosales: un puente colocado en un piso superior que conduce á la capilla de Nandí, y para llegar al templo principal, que se levanta 30 metros sobre el nivel del patio interior se pasa por una puerta: hay en el tránsito dos columnas, dos pilastras y varias gradas: el templo tiene 20 metros de largo y 15 de ancho, con una gradería en el fondo, sobre la cual está el *Santuario*, y en él la figura de *Lingam*: se vén muchas esculturas entre las *pilastras*.

A derecha é izquierda del *Santuario* hay dos puertas que conducen á una terraza que circunda el interior y sirve de comunicacion á cinco *capillas* con muchas esculturas: este grupo de capillas se recojen en la cúspide, y acaban formando una especie de templo con varias pirámides, decoraciones y adornos maravillosos, en que se desahogó el *gusto indu*.

Dentro se extiende un vasto *patio*, en que se vén tallados dos grandes elefantes, que sirven como de base ó fundamento al *templo*. En la capilla de *Nandí* se alzan dos *obeliscos* de 13 metros de alto, ricos de esculturas (1).

Entre las *Pagodas*, que como se dijo ántes, son

(1) Breton. I mon. piu. ragg., tom. 1, § 2, pág. 34.

los templos levantados sobre la superficie del suelo, hay algunas muy antiguas, y se conocen en las enormes piedras de que están formadas, como las *construcciones ciclopeas* sin cal ni cemento, y sin ninguna especie de adornos, puestas de un modo piramidal sobre un lecho de piedras, que es la forma más simple y fácil de todas las construcciones arquitectónicas: después fueron variando, apareciendo con *pilares* como los templos egipcios; pero reducidas á una sola cámara, y sin pisos.

La más famosa de todas estas *Pagodas* existe todavía en la ciudad de *Tanjour* y tiene lo ménos 70 metros de alto, con muchas estatuas de bueyes en las paredes. En Bindabrund, Maddempour, Agour y otras partes se vén algunas muy antiguas también de la propia *forma piramidal*.

Es digna de mención especial la de *Chalumbron* que se supone construida 617 años ántes de Jesucristo, circundada con un doble muro de *adobe* de 320 metros sobre 240, y mejorada después extraordinariamente con *patios* de 100 columnas acanaladas.

Rica es la Pagoda de *Benares* consagrada á Siba: tiene en el interior dos estatuas del *toro sagrado*.

En la ciudad de *Tritchengaur* hay dos templos célebres; uno de ellos situado en medio de una plaza circundado de una columnata: es el modelo más perfecto de la hermosa arquitectura piramidal; desde la boca hasta la cúspide que termina en cinco

flechas, está cubierto de graciosos recortes y atrevidos relieves (1).

En todas estas construcciones aparece, según la descripción que acaba de hacerse, el *tipo* bien marcado de la arquitectura oriental, y por poco que se detenga en ellas la consideración, salta al momento la diferencia que existe entre ellas y las del Palenque y demás del continente americano.

Verdad es que en las ruinas de *Mahabalipouram* descritas por William Chambers se encuentran principalmente en las *Pagodas* esas grandes piedras que excitan la admiración por su tamaño y el tiempo y trabajo que fué preciso emplear para tallarlas: las figuras humanas en bajorrelieve esculpidas en piedras y en las paredes, y los caracteres desconocidos encontrados en ellas anteriores al sanscrito, les dan bajo este solo aspecto ciertos puntos de semejanza con las de Egipto y las del Palenque; pero entrando en un exámen más prolijo y detallado, se notan diferencias muy marcadas que las alejan mucho unas de otras (2).

---

(1) Breton *ibid.* § 3, pág. 37 y sig.

(2) Mahabalipouram era llamada la ciudad de las siete Pagodas, y puede presentarse como el ejemplo de los monumentos tallados en la roca viva. Las Pagodas ó templos hindous están rodeadas de dos ó tres muros, que tienen de 20 á 30 piés de alto, y 5 á 10 de espesor con anchos fosos á veces entre unos y otros, llenos de agua. La Pagoda de Chalembroton tiene 210 toesas de

Aventajada es la idea que dá *César Cantú* (1) de estas construcciones, donde se hallan amontonados, como él dice, tantos colosos; pequeños templos y palacios arruinados, «que podrían considerarse como una ciudad petrificada.»

Bajo la montaña se abren siete templos; conduce á ellos un largo vestíbulo, sus paredes de peña viva están cubiertas de animales esculpidos en hueco: síguese despues una pequeña plaza circular hendida en la peña, desde donde se sube á un doble peristilo de piedra y á dos corredores practicados del mismo modo que se comunican por una puerta abierta á cincel, desde donde se vén pórticos, columnatas é infinidad de estátuas adheridas á la roca de que están formadas.

§ 11.

Si del exámen de estas ruinas pasamos á las de

ancho y 560 de largo: su circunvalacion interior está adornada de un pórtico con columnas: tiene cuatro puertas abiertas sobre los puntos cardinales, y las forman cuatro pirámides de 150 piés de elevacion, 50 solo de piedra tallada y lo demás de ladrillo. El más considerable de los monumentos elevados en el interior, es el Nerta-Chaleé, ó capilla del Gozo ó de la Eternidad, que es un patio de mil columnas de granito de treinta piés de elevacion, que forman un paralelógramo, en cuyo centro está el navo ó santuario,

(1) Historia Universal, lib. 2, cap. 22.

Africa, veremos en la Etiopía las de Simbare, templo consagrado á Siba, y en cuyo santuario, que está en el fondo, se encuentra la figura del Lingam. Son muy semejantes á las antiguas fábricas de Egipto por la estructura ó materia de que están formados los edificios, no ménos que por los caracteres desconocidos que en ellos se encuentran, con piedras de tan maravillosa magnitud y tan bien talladas y unidas sin cal ni otro cemento (1), que les dá un aire de semejanza á las del Palenque.

Todavía no son bastante conocidos esos países, que encierran quizá restos que esparcirán gran luz sobre los tiempos primitivos y la historia del género humano: mucho de lo que se conoce no se remonta á tanta antigüedad. No data de mucho tiempo el reconocimiento de las ruinas de *Diemilah*, ciudad de *Algeria*, llamada por los Romanos *Cuiculum*, á poca distancia de *Constantina* y de *Setis*, que no carecen de importancia: véese en ellas un teatro, un templo con columnas del cual solo quedan las bases, una basílica, un hermoso mosaico, algunos bajorelieves, muchas inscripciones, el faro y un arco de triunfo consagrado á Marco Aurelio Severo Antonino, con sus fachadas de orden corintio y columnas acanaladas. Algunos remontan su construccion al siglo III. Su altura es de 12 y 63 y su ancho de 10 y 60: el arco mide 7

(1) Bianchini. La Storia Universale provata coi monumenti, etc., tom 4, cap. 28—30, § 16.

metros y 32 y de largo 4 y 35 con dos pilastras á los lados, y un nicho en cada una de ellas para contener una estatua. El duque de Orleans visitó en 1839 estas ruinas, y mostró su pensamiento de trasladar piedra por piedra este *arco* á Paris para colocarlo en una de sus plazas en recuerdo del triunfo del ejército francés en Algeria (1).

En las excavaciones que se practicaron al rededor de Cartago por orden de *Sir Genville Temple*, se descubrió un templo, setecientas monedas, utensilios de barro y vidrio, y una casa de recreo á orillas del mar con paredes pintadas, pavimento de mosaico, restos de estatuas, lámparas, etc., una inscripcion púnica entera y fragmentos de otras muchas.

§ 12.

En Abisinia, en la ciudad de Axum, se vén restos de templos, palacios y obeliscos, entre los cuales se distingue uno formado de un solo trozo de granito, de 60 piés de alto, de forma elegante, cubierto de adornos en relieve (2).

El Egipto y la Nubia están aún cubiertos con las magníficas ruinas de las hermosas construc-

---

(1) L'Albun giornale literario. Roma, tom. 10, pág. 89.

(2) Cacciatore Nuovo Atlante istorico, tom. 2, art. 24.

ciones del reinado de Moeris (1). Nótase semejanza entre el templo de Tentyra, el más perfecto por su construcción y su magnífico pórtico, con el de las ruinas del Palenque, por las puertas ó ventanas y pilastras intermedias con figuras. Mr. Lenoir encuentra analogía entre los antiguos monumentos mexicanos y el templo *Derry* en Nubia, el Tymphonium del monte Barkal en el Indostan, y las de Fin-Fali de Indra y de Brahma.

---

(1) Champolion. Historia descriptiva y pintoresca de Egipto, tom. 2 pág. 479.